
Vanilla — Vocabulary

Vanille — Vocabulaire



This document is a preview generated by EBS



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Terms and definitions	1
2.1 Terms relating to production.....	1
2.2 Terms relating to presentation and commercial forms of prepared vanilla.....	1
2.3 Terms relating to morphological characteristics.....	2
2.4 Terms relating to qualitative classification.....	2
Annex A (informative) Equivalent French terms	4
Bibliography	5

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2. www.iso.org/directives

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received. www.iso.org/patents

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information

The committee responsible for this document is ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 7, *Spices, culinary herbs and condiments*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 3493:1999), of which it constitutes a minor revision.

Vanilla — Vocabulary

1 Scope

This International Standard defines the most commonly used terms relating to vanilla.

It is applicable to the following species of vanilla plants:

- a) *Vanilla fragrans* (Salisbury) Ames, syn. *Vanilla planifolia* Andrews, commercially known under various names associated with the geographical origin, such as Bourbon, Indonesia and Mexico;
- b) *Vanilla tahitensis* J.W. Moore;
- c) certain forms obtained from seeds, possibly hybrids, of *Vanilla fragrans* (Salisbury) Ames.

It is not applicable to *Vanilla pompona* Schiede (Antilles vanilla).

NOTE 1 The name “Bourbon” covers the production of *Vanilla fragrans* (Salisbury) Ames of Comoros, Réunion, Madagascar and Mauritius.

NOTE 2 The main other producing countries are (in alphabetical order) China, India, Indonesia, Mexico, Papua New Guinea, Tonga and Uganda.

2 Terms and definitions

2.1 Terms relating to production

2.1.1

green vanilla

fruit from the vanilla plant that has reached the correct stage of ripeness

2.1.2

cured vanilla

prepared vanilla

green vanilla (2.1.1) that has undergone a suitable treatment with a view to developing its flavour

Note 1 to entry: The cured vanilla is dark brown in colour.

2.2 Terms relating to presentation and commercial forms of prepared vanilla

2.2.1

pod

whole fruit (which is botanically a capsule) of the vanilla plant

2.2.2

vanilla pod

commercial name designating whole *pods* (2.2.1) which may be split

2.2.3

split vanilla

vanilla that is partially opened longitudinally from the *stud* (2.3.2) due to dehiscence

2.2.4

cut vanilla

part of *pods* (2.2.1), split or not, and deliberately cut or broken